



# PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

## Comisia juridică, numiri și imunități

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

26 martie 2014

CJ6 nr. 70

### RAPORT

**la proiectul de lege nr. 94 din 06 martie 2014 pentru modificarea și completarea Legii nr.90 din 26.04.2012 cu privire la recensământul populației și al locuințelor din Republica Moldova în anul 2014 (art.3, 4, 6, ș.a.) (lectura II)**

Comisia juridică, numiri și imunități a examinat cu titlul de inițiativa legislativă a unui grup de deputați proiectul de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.90 din 26.04.2012 cu privire la recensământul populației și al locuințelor din Republica Moldova în anul 2014 (nr. 94 din 06 martie 2014) și comunică următoarele:

Scopul proiectului de lege, conform notei informative, constă în îmbunătățirea calitativă a legislației cu privire la recensământ, oferirea unor prevederi cu un grad de claritate mai ridicat și evitarea unor situații de incertitudine în implementarea continuă a prevederilor legii.

La 20 martie 2014 proiectul de lege a fost adoptat în prima lectură.

Proiectul de lege a fost avizat pozitiv de 4 comisii permanente, Direcția Generală juridică a Secretariatului Parlamentului, Centrul Național Anticorupție. 2 comisii permanente nu au luat nici o decizie.

În ședința Comisiei au fost examinate amendamentele prezentate în scris de deputați. În rezultatul dezbaterilor în cadrul Comisiei, majoritatea propunerilor și amendamentelor au fost acceptate, unele au fost respinse.

Comisia juridică, numiri și imunități cu votul majorității membrilor (7 deputați au votat „pentru”) propune adoptarea proiectului de lege nr. 94 din 06 martie 2014 pentru modificarea și completarea Legii nr.90 din 26.04.2012 cu privire la recensământul populației și al locuințelor din Republica Moldova în anul 2014 în a doua lectură, ținând cont de sinteza amendamentelor, propunerilor și obiecțiilor acceptate și respinse, care este parte integrantă la raport.

**Raisa APOLSCHII**  
Președintele Comisiei

**SINTEZA**

**amendamentelor, propunerilor și obiecțiilor la proiectul de Lege nr. 94 din 06 martie 2014  
pentru modificarea și completarea Legii nr.90 din 26.04.2012 cu privire la recensământul populației și al locuințelor din  
Republica Moldova în anul 2014 (art.3, 4, 6, ș.a.)  
(lectura II)**

	<b>Lege cu privire la recensământul populației și al locuințelor din Republica Moldova în anul 2014 nr. 90 din 26.04.2012</b>	<b>Proiectul de Lege nr. 94 din 06 martie 2014 pentru modificarea și completarea Legii nr.90 din 26.04.2012</b>	<b>Propuneri, amendamente</b>	<b>Decizia Comisiei</b>
1.			<b>Deputatul Valeriu Munteanu</b> În tot textul legii sintagma „limba de stat” se substituie cu „limba română”	<b>Nu se acceptă.</b> Articolul 13 din Constituție este intitulat „Limba de stat, funcționarea celorlalte limbi”.
2.	<b>Articolul 4.</b> Perioada de efectuare și data recensământului (1) Recensământul se va desfășura în perioada 1–14 aprilie 2014. În perioada de desfășurare a recensământului se efectuează înscrierea datelor și informațiilor despre populație și locuințe în chestionarele de recensământ, aprobate de Biroul Național de Statistică.	La articolul 4: alineatul (1) cuvintele „1-14 aprilie” și „aprobate” se substituie respectiv cu cuvintele „12-25 mai” și „elaborate”;	<b>Deputatul Valeriu Munteanu</b> La art.4, alin.(1) sintagma „în perioada 1–14 aprilie 2014” se substituie cu „în perioada 26 mai – 8 iunie 2014”	<b>Nu se acceptă.</b> Perioada recensământului este stabilită pentru 12-25 mai 2014 și a fost impusă din cauze obiective ce reies din recomandările experților internaționali privind consecutivitatea efectuării unor etape pregătitoare.

3.	(2) Data recensământului reprezintă înregistrarea informației despre populație și locuințe conform situației de fapt existente la ora 00.00 din ziua de 1 aprilie 2014 și este considerată drept moment de referință al recensământului.	alineatul (2) cuvintele „1 aprilie” se substituie cu cuvintele „12 mai”.	<b>Deputatul Valeriu Munteanu</b> La art.4, alin.(2) sintagma „1 aprilie 2014” se substituie cu „26 mai 2014”	<b>Nu se acceptă.</b> Perioada recensământului este stabilită pentru 12-25 mai 2014.
4.	<b>Articolul 7.</b> Date despre populație, locuințe și modul de culegere a acestora (1) În cadrul recensământului sînt colectate date/informații: 1) despre persoane:	La articolul 7: alineatul (1) cuvintele „date/informații” se exclud; alineatul (1) punctul 1) se modifică și va avea următorul conținut: „date/informații despre persoane ce vor cuprinde caracteristici demografice, etno-culturale, educaționale, economice și de sănătate.”;	<b>Deputatul Gheorghe Brega</b> La articolul 7 alineatul (1) sintagma „și de sănătate” se exclude.	<b>Se acceptă.</b> Sintagma „și de sănătate” se exclude.
5.	a) situația la momentul recensământului (prezent sau temporar absent);	alineatul (1) punctul 1) litera a) după cuvintele „prezent” se modifică și completează cu următorul conținut: „, temporar absent/prezent, perioada absenței/prezenței, frecvența reîntoarcerii”;	<b>Deputatul Gheorghe Brega</b> La articolul 7 alineatul (1) punctul 1) litera a) sintagma „frecvența reîntoarcerii” se substituie cu sintagma „frecvența deplasărilor”.	<b>Nu se acceptă.</b> Sintagma „frecvența reîntoarcerii” este recomandat de experții internaționali ca indicator statistic.
6.	h) apartenența etnică (la libera declarație a respondentului);		<b>Deputatul Ana Gutu</b> Art.7, alin.(1) lit.h) al Legii nr. 90 din 26.04.2012 va avea următorul conținut „naționalitatea/apartenența etnică”	<b>Se acceptă parțial.</b> Litera h) se propune în următoarea redacție: „h) naționalitatea/apartenența etnică (la libera declarație a respondentului);”

7.	i) posedarea limbilor;		<b>Deputatul Ana Gutu</b> Art.7, alin.(1) lit.i) al Legii nr. 90 din 26.04.2012 va avea următorul conținut „limba maternă”	<b>Nu se acceptă.</b> Litera i) se referă la limbile vorbite de respondent, inclusiv și limba lui maternă.
8.		alineatul (1) punctul 1) se completează cu literele r), s) și t) având conținutul: „ r) nume, prenume, cod personal; s) sursele de venit; t) dificultăți în desfășurarea activităților de bază zilnice”.	<b>Deputatul Gheorghe Brega</b> La articolul 7 alineatul (1) punctul 1) litera r) sintagma „cod personal” se exclude.	<b>Se acceptă.</b> Sintagma „cod personal” din litera r) se exclude.
9.			<b>Deputatul Raisa Apolschii</b> Articolul 7 alineatul (1) punctul 1) litera t) din proiect se expune în următoarea redacție: „t) dificultăți în desfășurarea activităților de bază zilnice a persoanelor cu dezabilități.”	<b>Se acceptă.</b>
10.		alineatul (1) punctul 2) se completează cu literele m) și n) având conținutul: „m) materialul de construcție al pereților exteriori ai clădirii; n) numărul de niveluri în clădire, din care locative”.	<b>Deputatul Anatolie Zagorognii.</b> Unii proprietari ai caselor individuale construite cu mulți ani în urmă nu au cunoștință despre materialul din care sunt construiți pereții exteriori al construcției. Se propune de	<b>Se acceptă</b> Litera m) se expune în următoarea redacție: „m) materialul de construcție al pereților exteriori ai clădirii pentru blocurile

			indicat în chestionar materialul de construcție al pereților exteriori ai clădirii pentru blocurile locative, iar pentru casele individuale – la libera declarație a respondentului.	locative;”.
11.	(2) Culegerea datelor suplimentare despre populație sau locuințe, neprevăzute la alin.(1), nu se admite.	alineatul (2) se exclude;	<b>Deputatul Raisa Apolschii</b> Excluderea alineatului (2) articolului 7 din Legea nr.90 din 26.04.2012 poate crea premise pentru decizii discreționare sau abuzuri privind colectarea unor informații cu caracter personal.	<b>Se acceptă.</b>
12.	(11) Chestionarele de recensământ se completează de recenzori în limba de stat, conform declarațiilor făcute de respondenți. Datele înregistrate se confirmă prin semnătura respondentului și a recenzorului la sfârșitul chestionarului de recensământ.	alineatul (11) după cuvintele „completează de” se completează cu cuvântul „către”, iar după cuvântul „recenzor” se completează cu sintagma „după necesitate” și după cuvântul „stat” se completează „/rusă”;	<b>Deputatul Ana Gutu</b> Art.7, alin.(11) al Legii nr. 90 din 26.04.2012 sintagma „stat” se substituie cu sintagma „română”.	<b>Nu se acceptă.</b> Articolul 13 din Constituție este intitulat „Limba de stat, funcționarea celorlalte limbi”.
			<b>Deputatul Gheorghe Brega</b> La articolul 7 alineatul (11) cuvintele „de stat” se substituie cu sintagma „română sau limba de comunicare”.	<b>Nu se acceptă.</b> Articolul 13 din Constituție este intitulat „Limba de stat, funcționarea celorlalte limbi”.
13		se completează cu un nou alineat cu următorul conținut: „(12) Pentru cetățenii străini se pot utiliza chestionare tip în limbile de largă	<b>Deputatul Lilian Zaporojan</b> Articolul 7 alineatul (12) din proiect se expune în	<b>Se acceptă.</b>

		circulație internațională.”.	următoarea redacție: „(12) Pentru cetățenii străini se pot utiliza chestionare tip în limbile engleză și franceză.”	
14	<p><b>Articolul 10. Personalul temporar pentru recensămînt</b></p> <p>(1) Pentru organizarea și efectuarea recensămîntului și pentru prelucrarea informației obținute se angajează recenzori și alt personal temporar pentru recensămînt prin contract individual de muncă, format din cetățeni ai Republicii Moldova, cu vârsta de peste 18 ani, cu un nivel de studii superioare sau mediu de specialitate, care cunosc limba de stat și limba rusă. În localitățile unde locuiesc persoane aparținînd aceleiași comunități etnice, se recomandă angajarea recenzorilor de această etnie, care întrunesc și cerințele de mai sus.</p>	<p>La articolul 10 alineat (1): Prima propoziție va avea următoarea redacție: „Pentru organizarea și efectuarea recensămîntului cît și pentru prelucrarea informației obținute se angajează, în baza contractelor de prestării servicii, recenzori și alt personal temporar pentru recensămînt cu vârsta de peste 18 ani cetățeni ai Republicii Moldova cu un nivel de studii superioare sau medii de specialitate, care cunosc limba de stat și limba rusă.</p>	<p><b>Deputatul Valeriu Munteanu</b> La art.10, alin.(1) sintagma „limba rusă” se exclude.</p> <p><b>Deputatul Ana Gutu</b> Art.10, alin.(1) al Legii nr. 90 din 26.04.2012 sintagma „limba de stat” se substituie cu sintagma „limba română”.</p> <p><b>Deputatul Gheorghe Brega</b> La articolul 10 alineatul (1) sintagma „cu vârsta de peste 18 ani” se exclude.</p>	<p><b>Nu se acceptă.</b> Conform art. 7 alin. (11) din proiect chestionarul poate fi completat și în limba rusă.</p> <p><b>Nu se acceptă.</b> Articolul 13 din Constituție este intitulat „Limba de stat, funcționarea celorlalte limbi”.</p> <p><b>Se acceptă.</b> Sintagma „cu vârsta de peste 18 ani” se exclude.</p>
15	<p>(2) Respondenții sînt obligați să furnizeze, în mod gratuit și în măsură deplină, datele primare (personale) specificate în chestionarele de recensămînt conform modului și în termenele stabilite. În cazul refuzului de prezentare a legitimației, respondenții</p>	<p>alineatul (2): cuvintele „și în măsură deplină, ” se substituie cu cuvintele „complet și real”; a doua propoziție va avea următoarea redacție: „Refuzul de a prezenta sau prezentarea eronată de către respondent a</p>	<p><b>Deputații Adrian Candu, Serghei Sîrbu</b> Se propune excluderea propoziției a doua, alineatul (2) articolul 11 din proiectul de lege, deoarece legislația nu prevede aplicarea sancțiunilor</p>	<p><b>Se acceptă.</b> Propoziția a doua, alin. (2) art. 11 din proiectul de lege se exclude.</p>

	<p>nu sînt obligați să răspundă la întrebările prevăzute de programul recensămîntului.</p>	<p>informației solicitate conform documentelor de recensămînt se pedepsește eu amendă administrativă în conformitate cu legislația în vigoare.”</p>	<p>contravenționale pentru „refuzul de a prezenta sau prezentarea eronată de către respondent a informației solicitate conform documentelor de recensămînt”.</p> <p><b>Deputatul Gheorghe Brega</b></p> <p>La articolul 11 alineatul (2) cuvîntul „eronat”se substituie cu sintagma „intenționat eronat”.</p>	<p>Propoziția a doua, alin. (2) art. 11 din proiectul de lege se exclude.</p>
--	--	---	---	---



**Raisa APOLSCHII**  
Președintele Comisiei